



MECASOUND AX 4960

STEREO INTEGRATED AMPLIFIER



LEFT CHANNEL

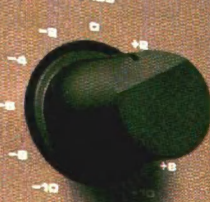


RIGHT CHANNEL

SPEAKERS



BASS



TREBLE



MUTING MODE LOUDNESS



REC SELECTOR



MECASOUND SX 4961 QUARTZ SYNTHESIZER FM/AM TUNER



FREQUENCY PRESET

FM  
AM



MECASOUND CX 4962 STEREO CASSETTE DECK



MECASOUND  
HiFi-Programm:

SLIM-LINE - Bausteine  
MINI-Komponenten  
Kompaktanlage  
Tonstudio  
Lautsprecher



# Das ist Metz

„Metz – immer erster Klasse“ – diesem Leitmotiv sind wir verpflichtet, seit Metz Fernsehgeräte, HiFi-Anlagen und Elektronenblitzgeräte „mecablitz“ auf dem Markt sind. 40 Jahre lang haben wir fortwährend entwickelt und verbessert. Mit unseren Farbfernsehgeräten konnten wir in die Spitzengruppe eindringen – und diesen Platz halten. Metz Farbfernsehgeräte sind unübertroffen in Technik und Qualität, exklusiv und elegant im Design. „mecablitz“-Elektronenblitzgeräte sind führend auf dem Weltmarkt – und stets wußten wir diesen Vorsprung zu wahren. Metz „mecablitz“, überlegen in Qualität und Perfektion, individuelle Verwendbarkeit, kompakt und leistungsstark – zukunftsicher. Seit Jahren sind im Metz-Programm HiFi-Anlagen und Lautsprecher enthalten. Mecasound SLIM-LINE- und MINI-Bausteine sind Spitzenprodukte am Weltmarkt. Modernste Fertigungsstätten sind die Grundlage für das Erfolgsrezept des alleinigen Inhabers Paul Metz. Jedes Metz-Gerät muß eine Vielzahl von strengen Prüfungen sowie Betriebstests durchlaufen. Weiterhin werden aus jeder Serie Stichproben monatelang im harten Dauerversuch geprüft. Das Ergebnis: Metz-Erster-Klasse-Qualität. Ihr Fachhändler wird es Ihnen bestätigen. Metz hat als selbstständiges Unternehmen eigene Labors, Konstruktionsabteilungen, einen

eigenen Werkzeugbau und eine Kunststoffverarbeitung. Bei Metz werden die Bauteile der Zulieferanten sorgfältig ausgesucht und überprüft. Nur was der Metz-Qualitätsvorstellung entspricht, wird für die Fertigung freigegeben. In den Tests nationaler und internationaler Institute sind Metz-Geräte immer mit vorne dran. Metz Fernsehgeräte und HiFi-Stereo-Anlagen haben auf Grund ihres guten Aussehens schon viele internationale Preise erhalten. Metz hat in Zirndorf auch ein eigenes Tonmöbelwerk – das wohl zu den besten Fertigungsstätten seiner Art zählt. Täglich verlassen Tausende von Gehäusen für Fernseher, HiFi-Anlagen und Lautsprecher die Fabrikhallen. Mit modernsten Kunststoff-Spritzmaschinen werden die „mecadur“-Gehäuse der Metz-Geräte hergestellt. Metz-Geräte werden in der ganzen Welt durch eigene Niederlassungen und Werksvertretungen auf den Markt gebracht – und unser Partner heißt das Fachgeschäft. Deshalb „Fachgeschäft“, weil z. B. Farbfernsehgeräte die technisch aufwendigsten Geräte sind, die für „zu Hause“ gebaut werden. Da ist schon beim Kauf der Rat des Fachmannes wichtig. Und nach der Beratung kommt der Service: Geräteranliefern, anschließen, einstellen, in Betrieb nehmen. Das erfordert Fuhrpark und geschultes Personal. Und wenn nach langer Zeit einmal Bild oder Ton zu wünschen übrig lassen, dann kann nur der Fachmann helfen. Mit dem Können seiner Spezialisten. Mit seiner Service-Werkstatt. Deshalb: Metz – nur im guten Fachgeschäft.

# Metz- MECASOUND Hörbarer Fortschritt

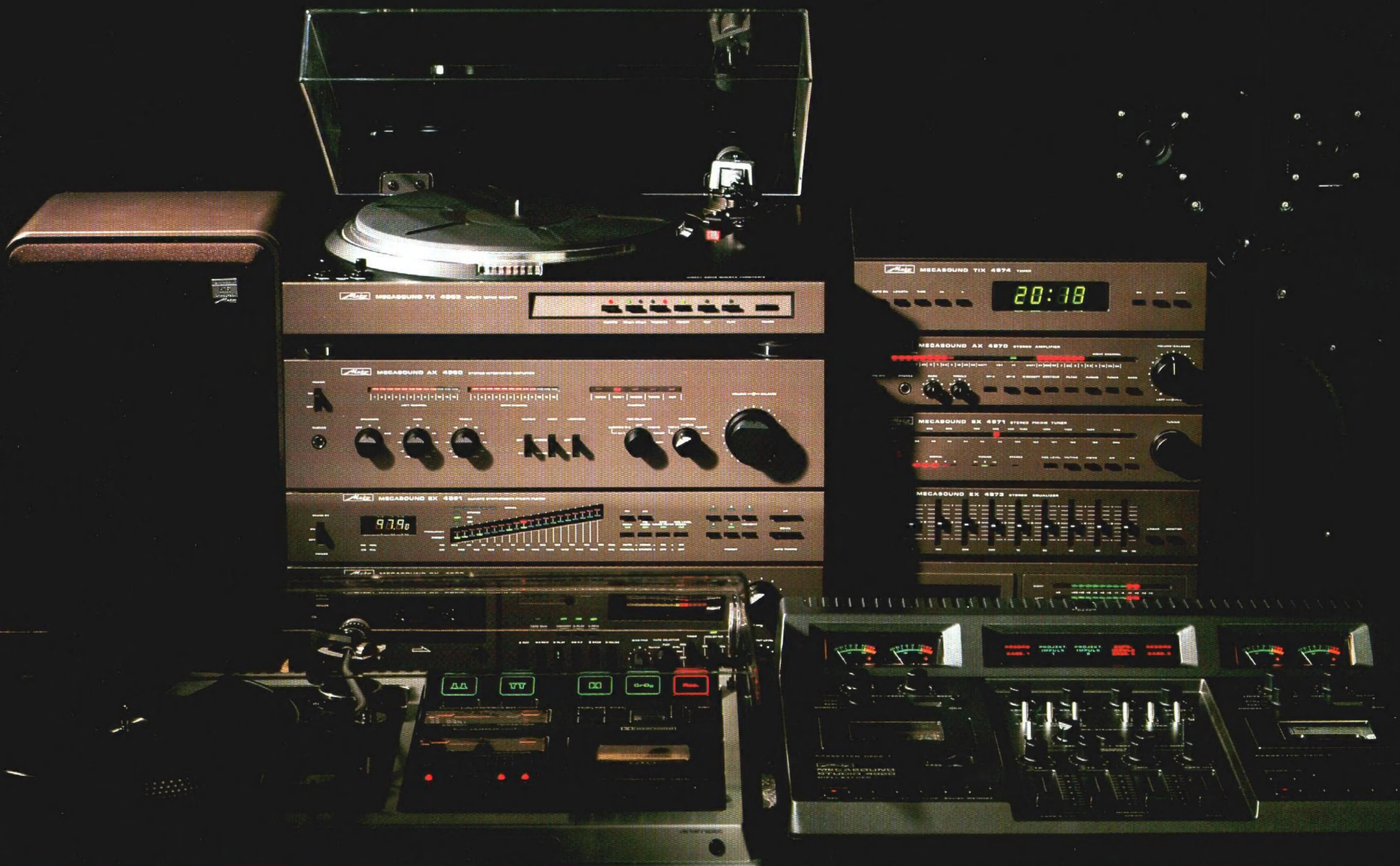
Jede musikalische Aufführung ist ein Erlebnis. Metz HiFi-Geräte werden unter dem Aspekt entwickelt, musikalische Erlebnisse und Eindrücke vom Interpreten zum Hörer zu bringen – Vorstellungen, Impressionen, Ideen und Kontakte zu vermitteln – anzuregen, zu inspirieren und unser Leben zu bereichern.

Seit über 40 Jahren entwickelt und produziert Metz erfolgreich Geräte der Unterhaltungselektronik – mit höchsten Ansprüchen an Qualität, Betriebssicherheit und Lebensdauer. Unter optimalen Arbeitsbedingungen werden heute mit modernsten Fertigungsmethoden HiFi-Geräte hergestellt, denen weltweit immer wieder außergewöhnliche Eigenschaften bescheinigt werden.

Wir haben selbst Freude an unseren Geräten, die zu den besten am Markt gehören. Unser Wunsch ist es, daß jeder Besitzer eines Metz HiFi-Gerätes diese Freude mit uns teilt.









## Metz Stereo Integrated Amplifier AX 4960

### Kurzinformation

- ☐ 160 Watt Musikleistung
- ☐ Funktionsanzeige durch 5 LED
- ☐ 12 LED Leistungsanzeige pro Kanal
- ☐ Klirrfaktor 0,04% bei 2x50 mW
- ☐ Leistungsbandbreite 10 Hz – 30 kHz

### Verzerrungsarmer Hochleistungs- verstärker

- ☐ Musikleistung 2x80 Watt, Sinusleistung 2x50 Watt, trägeitslose Ausgangsleistungs-  
anzeige durch 12 LED pro Kanal
  - ☐ Wiedergabewahlschalter mit Funktionsanzeige durch 5 LED für Tape 1, Tape 2, Phono, Tuner, Aux
  - ☐ Getrennter Aufnahmewahlschalter für Cassettendeck Dubbing 2-1, Dubbing 1-2, Off, Phono, Tuner, Aux
  - ☐ Durch getrennten Aufnahme- und Wiedergabeschalter Mischbetrieb möglich, z.B. FM-Sendung hören und gleichzeitig Schallplatte aufnehmen, Bandkopieren von Tape 1 auf Tape 2 und umgekehrt
  - ☐ Profi-Lautstärkereglern durch 41 Raststellen
  - ☐ Loudness-Taste zur gehörrihtigen Lautstärke-Regelung
  - ☐ NF-Muting-Schalter zur Reduzierung der Lautstärke um 20 dB
  - ☐ Getrennte Bass- und Höhenregelung
  - ☐ Lautsprecher-Schalter für 2 getrennte Lautsprechergruppen
  - ☐ Kopfhörerbuchse in der Gerätefront
  - ☐ Schutzschaltung für Endstufen
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-Metallic

## Metz Quartz Synthesizer Tuner SX 4961

### Kurzinformation

- ☐ 10 Speicher für AM und FM
- ☐ Sendersuchlauf und Handabstimmung
- ☐ Digital-Frequenzanzeige fluoreszierend
- ☐ Skalenanzeige durch 23 LED
- ☐ Skala für Festsender

### Microprozessor gesteuerter PLL Digital Synthesizer Tuner

- ☐ Wellenbereiche FM und AM (UKW und MW)
  - ☐ Digitale Frequenzanzeige fluoreszierend
  - ☐ Skalenanzeige durch 23 LED
  - ☐ Skala für Festsender
  - ☐ Feldstärkeanzeige durch 5 LED
  - ☐ Stereo-Anzeige durch LED
  - ☐ Automatischer Sendersuchlauf (Abstimmungsschritte bei FM 50 kHz – AM 9 kHz)
  - ☐ Handabstimmung (Abstimmungsschritte bei FM 50 kHz – AM 1 kHz)
  - ☐ Bedienung Sendersuchlauf und Handabstimmung durch Kurzhubtasten
  - ☐ Elektronischer Programmspeicher für je 5 FM und 5 AM Festsender
  - ☐ Multiplex-Filter unterdrückt störende Geräusche bei Stereo-Sendungen
  - ☐ Testgenerator zum Einstellen des Aufnahmepegels am Cassettendeck
  - ☐ Schwenkbare Ferrit-Antenne
  - ☐ Antennenanschlüsse 75 Ohm und 300 Ohm
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-Metallic

## Metz Stereo Cassetten Deck CX 4962

### Kurzinformation

- ☐ 2-Motoren-System
- ☐ 14-Segment-Fluoreszenz-Pegel-anzeige
- ☐ Bandsorten: Normal, FeCr, CrO<sub>2</sub>, Metall
- ☐ Dolby-Rauschminderung
- ☐ Auto-Stop, -Play, -Rewind, Memory
- ☐ Logikgesteuertes Laufwerk

### Frontlade-Cassetten-Deck

- ☐ Hydraulik-Cassettschacht mit Beleuchtung – abnehmbar zum leichten Reinigen
  - ☐ 2-Motoren-Laufwerk, Tonwellen-antrieb durch elektrisch gesteuerten Gleichstrommotor mit Tachogenerator
  - ☐ Voll-Logikgesteuertes Antriebs-system mit Hubmagnet vermeidet Fehlbedienung
  - ☐ Pegel-Fluoreszenz-Anzeige mit gespeichertem Maximalwert
  - ☐ Superharter Sendust-Tonkopf
  - ☐ Bandsortenschalter für Normal, FeCr, CrO<sub>2</sub>, Metall
  - ☐ Feineinstellung für Vormagnetisierung
  - ☐ Abschaltbare Dolby-Rausch-minderungsschaltung mit schaltbarem Multiplex-Filter für FM-Aufnahmen
  - ☐ Bandzählwerk mit Memory-Funktion
  - ☐ Automatic-Funktionen: Auto-Play, Auto-Rewind kombinierbar mit Memory
  - ☐ Vorprogrammierte Aufnahme oder Wiedergabe über Timer (Zusatzgerät)
  - ☐ Kopfhörer- und Mikrofonbuchsen in der Gerätefront
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-Metallic

## Metz Direct Drive Quartz Plattenspieler TX 4963

### Kurzinformation

- ☐ Quartz-Direkt-Antrieb
- ☐ 2-Motoren-System
- ☐ Kardanische 4-Zargen-Aufhängung des Tonarms
- ☐ Quartzsteuerung abschaltbar
- ☐ Stroboskop-Einrichtung

### Quartz-Direkt-Drive-Plattenspieler

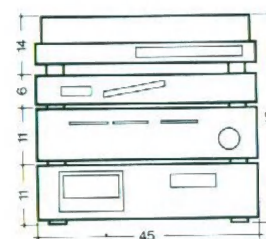
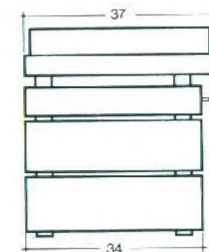
- ☐ Direktantrieb über kern-, bürsten-,  
nutenlosen, linearen Gleichstrom-  
motor
  - ☐ Drehzahlsteuerung durch Quartz-  
PLL-Mitnahmefrequenzgenerator
  - ☐ Quartzsteuerung abschaltbar zur  
Geschwindigkeitsregelung  $\pm 4\%$  für  
Tonhöhenanpassung
  - ☐ Funktionsanzeige durch LED
  - ☐ Unabhängiger Motor zum Antrieb  
des Tonarmes
  - ☐ Neuer statisch ausgeglichener Ton-  
arm, auf 4 Zargen kardanisch  
aufgehängt
  - ☐ Automatik- und Manual-Betrieb
  - ☐ Tonarm-Lift
  - ☐ Auto-Repeat – automatisches  
Wiederholen der gleichen Schall-  
platte
  - ☐ Hochwertiges Magnet-System
  - ☐ Einstellbare Antiskating-Einrichtung
  - ☐ Beleuchtete Stroboskop-Einrichtung
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-Metallic  
Rauchglashaube

### Empfohlene Boxen:

Metz 4603  
Metz 4630  
Metz 4640



\*NR-System unter Dolby-Lizenz hergestellt. Das Wort „Dolby“ und das „Doppel-D-Symbol“ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.







**MECASOUND**  
**SLIM-LINE -Bausteine**





## **Metz HiFi-Design - mehrfach ausgezeichnet**

Die Metz Slim-Line- und Mini-Bausteine sind in einem ausgewogenen, wunderschönen Design. Das wird uns immer wieder bestätigt. Ganz besonders attraktiv wirkt die Front in Braun-Metallic. Dieser Farbton paßt harmonisch in jede Wohnungseinrichtung, ob in Eiche hell, Eiche rustikal, Nußbaum, Birke, Kiefer usw.

Die Aufstellmöglichkeiten sind variabel. Im Breitformat ergeben zwei Bausteine der Slim-Line-Anlage nebeneinander 90 cm Breite, und übereinander 45 cm Breite. Hochwertige Technik fügt sich also ideal nach Ihren Wünschen in Ihre Wohnung ein.

## **Metz Rack 9961**

Passend zur Mecasound SLIM-LINE-Anlage. Einbau der Bausteine wahlweise senkrecht oder versetzt wie Abb., mit Cassettenfächern und mit Plattenfach.  
Gehäuse: Holz, nußbaumfarbig hell oder eiche rusikal.

Weitere Racks sind sowohl für die Metz Slim-Line-Anlage als auch für die Metz-Mini-Komponenten in Vorbereitung.







## Metz Stereo Amplifier AX 4970

## Metz Stereo FM/AM Tuner SX 4971

## Metz Stereo Cassette Deck CX 4972

## Metz Equalizer EX 4973

## Metz Timer TIX 4974

### Kurzinformation

- ☐ 80 Watt Musikleistung
- ☐ Leistungsanzeige durch LED
- ☐ Lautsprecher-Gruppenschalter
- ☐ Leistungsbandbreite 10 Hz–30 kHz

### Kurzinformation

- ☐ 2 Wellenbereiche AM/FM
- ☐ Feldstärkeanzeige durch LED
- ☐ Mittenabstimmung für FM
- ☐ Testgenerator zum Einpegeln des Cassette Deck

### Kurzinformation

- ☐ Fluoreszenz-Pegelanzeige
- ☐ Dolby-Rauschminderung
- ☐ Memory-Schaltung
- ☐ Bandsorten: Normal, FeCr, CrO<sub>2</sub>

### Kurzinformation

- ☐ Reglerregler für 9 Frequenzen
- ☐ Regelbereich  $\pm 12$  dB
- ☐ Linear-Taste

### Kurzinformation

- ☐ 24 Stunden Anzeige
- ☐ 4 geschaltete Steckdosen
- ☐ Vorprogrammierung der Einschaltzeit
- ☐ Einprogrammierbare Spielzeit

### Verzerrungsarmer Hochleistungs- verstärker

- ☐ Musikleistung 2x40 Watt
- ☐ Sinusleistung 2x27 Watt
- ☐ Trägheitslose Ausgangsleistungs-  
anzeige durch 12 LED pro Kanal,  
Empfindlichkeit umschaltbar
- ☐ Profi-Lautstärkeregler
- ☐ Abschaltbare Rauschfilter
- ☐ Contour-Taste zur gehörrichtigen  
Lautstärke-Regelung
- ☐ Getrennte Bass- und Höhenregelung
- ☐ Lautsprecher-Schalter für  
2 getrennte Lautsprechergruppen
- ☐ Kopfhörerbuchse in der Gerätefront
- ☐ Schutzschaltung für Endstufen
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-  
Metallic

### Zweiwellen Bereichstuner

- ☐ Wellenbereiche FM und AM  
(UKW und MW)
- ☐ Leichtgängiger Schwungradantrieb
- ☐ Feldstärkeanzeige durch 5 LED
- ☐ Stereo-Anzeige durch LED
- ☐ Mittenabstimmmanzeige durch 3 LED
- ☐ Testgenerator zum Einpegeln des  
Cassette Deck
- ☐ Muting – Abschaltbare Stumm-  
abstimmung
- ☐ Eingebaute Ferrit-Antenne
- ☐ Antennenanschlüsse 75 Ohm und  
300 Ohm
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-  
Metallic

### Frontlade-Cassette-Deck

- ☐ Getrennte Aussteuerungs-Anzeigen  
durch LED
- ☐ Bandsortenumschaltung für Normal,  
FeCr, CrO<sub>2</sub>
- ☐ Abschaltbare Dolby-Rausch-  
minderungsschaltung
- ☐ Bandzählwerk mit Memory-Funktion
- ☐ Mikrofonbuchse in der Gerätefront
- ☐ Vorprogrammierbare Aufnahme oder  
Wiedergabe über Timer  
(Zusatzgerät)
- ☐ Long-Life Tonkopf für extrem lange  
Lebensdauer
- ☐ Hohe Wiedergabequalität durch  
elektronische Drehzahlregelung
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-  
Metallic

### Stereo-Equalizer

- ☐ 9 Pegelregler für 12 dB Anhebung  
oder Absenkung
- ☐ Linear-Taste für unbeeinflussten  
Frequenzgang
- ☐ Monitor-Taste für getrennten zweiten  
Eingang
- ☐ Zusatzgerät auch für die Metz  
Slim-Line-Bausteine
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-  
Metallic

### Timer-Zeitschaltgerät

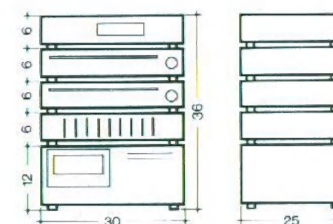
- ☐ 24 Stunden Digital-Zeit Anzeige
- ☐ 4 geschaltete Steckdosen in der  
Gehäuse-Rückseite
- ☐ Vorprogrammierung der Einschalt-  
zeit
- ☐ Einprogrammierbare Spielzeit  
(59 Minuten)
- ☐ Zusatzgerät auch für die Metz  
Slim-Line-Bausteine
- Gehäuse: Metall mit Frontplatte Braun-  
Metallic



\*NR-System unter Dolby-Lizenz her-  
gestellt. Das Wort „Dolby“ und das  
„Doppel-D-Symbol“ sind Warenzeichen  
der Dolby Laboratories.

### Empfohlene Boxen:

Metz 4600 S  
Metz 4603  
Metz 4630







**MECASOUND**  
**MINI-Komponenten**





# Metz HiFi-Studio- Center 4840

## Kurzinformation

- ☐ 160 Watt Musikleistung
- ☐ 8 Stationssensoren für UKW, KW, LW und MW
- ☐ Tasten für Linear, Kontur, Rauschfilter, Loudness
- ☐ Watt-Instrumente

3fach-Kombination mit HiFi-Steuergerät, HiFi-Plattenwechsler und HiFi-Cassettenrecorder mit Dolby-Rauschminderungsschaltung. HiFi-Stereo-Steuergerät nach DIN 45500

- ☐ 4 Wellenbereiche UKW, KW, MW, LW (über Leuchtsensoren wählbar)
- ☐ Vollelektronische Festsenderwahl über Leuchtsensoren für alle Wellenbereiche
- ☐ Programm-Pilot für leichte Sender-einstellung
- ☐ Abschaltbare automatische UKW-Scharfabstimmung (AFT)
- ☐ Automatische Stereumschaltung
- ☐ Abschaltbare Rauschunterdrückung (Muting)
- ☐ Tasten für Linear/Kontur und Rauschfilter
- ☐ Taste für Loudness
- ☐ Taste für gehörrichtige Lautstärke-regelung (normal.)

## Kurzinformation

- ☐ HiFi-Belt Drive-Plattenwechsler mit Shure Magnet System
- ☐ HiFi-Cassettenrecorder mit Dolby
- ☐ Anzeigeleuchten für Lautsprecher-ausgänge, Dolby, CrO<sub>2</sub>, Aufnahme etc.

- ☐ 2 Instrumente zur Anzeige der ab-gegebenen Lautsprecherleistung
- ☐ Anzeigeleuchten für Lautsprecher vorn, Lautsprecher hinten, Dolby, CrO<sub>2</sub>, Aufnahme (Rec.)
- ☐ Quadro-Matrix Raumklang
- ☐ Beide Lautsprecherausgänge getrennt schaltbar
- ☐ Schaltbare Tonbandbuchse/-Kopfhörerbuchse
- ☐ Flutlichtskala mit 4 Leuchtdioden für alle Wellenbereiche
- ☐ Voll-Modul-Chassis
- ☐ Musikleistung 2x80 Watt, Sinus-Nennleistung 2x50 Watt

## HiFi-Automatik-Plattenwechsler Dual 1237 A Belt Drive mit

- ☐ hochwertigem Stereo-Magnet-System Shure M 75
- ☐ Dreiskaliger Antiskating-Einrichtung
- ☐ Leichttonarm – Auflagekraft von 0 bis 5 p einstellbar
- ☐ Außergewöhnlich laufruhigem Riemenantrieb
- ☐ geschwungenem hochwertigem Tonarm und Kardan-Ausgleichs-gelenk

- HiFi-Cassettenrecorder mit
- ☐ Dolby Rauschminderungsschaltung mit abschaltbarem Dolby-NR-System für Rauschminderung bei Aufnahme und Wiedergabe
- ☐ Long-Life Tonkopf für extrem lange Lebensdauer
- ☐ Signal-Anzeige für Dolby-NR
- ☐ Umschaltung auf Chromdioxid-Cassette
- ☐ 2 getrennte Aussteuerregler mit beleuchteten Instrumenten
- ☐ Bandzählwerk – Automatische Band-endschaltung
- ☐ Hohe Wiedergabequalität durch elektronische Drehzahlregelung

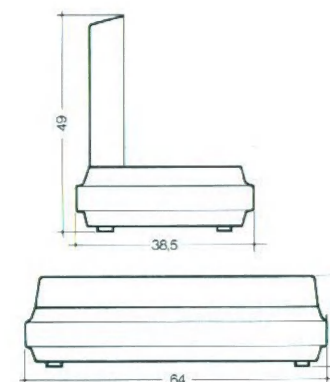
Mecadur-Gehäuse:  
Anthrazit-Metallic  
Silber-Metallic/Schwarz

## Empfohlene Boxen:

Metz 4603  
Metz 4630  
Metz 4640



\*NR-System unter Dolby-Lizenz her-gestellt. Das Wort „Dolby“ und das „Doppel-D-Symbol“ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.





**Metz**  
**MECASOUND**  
Kompaktanlage





# Metz Studio 4920

Der Dia- und Filmfreund kann jetzt zu Hause ganz einfach seine Bilder profihaft vertonen: Cassette 1 mit Musik bespielen – auf Cassette 2 diese Musik überspielen und gleichzeitig die Sprache dazu aufnehmen.

Auf der Cassette 2 ist nun Musik und Sprache. Dann kann auf Cassette 1 wieder Musik und Sprache von Cassette 2 überspielt werden und zusätzlich können Effekte aufgenommen werden. Das kann durch Hin- und Herspielen immer so weitergehen. Zuletzt wird der Impuls für einen oder auch für zwei getrennte Diaprojektoren auf die fertige Toncassette eingegeben. Diese Impulse sind nicht hörbar. Für den Filmfreund ist das nicht anders. Tonmeister spielen wie bei der Diavertonung. Ist die Cassette fertig, wird ganz einfach durch Synchrostart der gesamte Ton auf die Tonspur Ihres Soundprojektors übertragen. Und das in HiFi-Qualität. Und in Stereo.

Der Mecasound kann aber noch mehr. Zu Hause ist der Mecasound das ideale Discogerät für das Jugendzimmer oder für die Kellerbar. Parallel können zwei Musikstücke ineinander geblendet werden. Weich wie beim Rundfunk. Spielt auf der Cassette 1 ein Musikstück, so kann über Kopfhörer in die Cassette 2 gehört werden. Wie in der Discothek. Über ein Mikrofon kann auch zur Musik gleichzeitig gesprochen werden. Laut oder leise. Je nachdem wie das Mischpult bedient wird. Profihaft. Und noch eins: Sie können auch jede Cassette überspielen.

1 Leuchtanzeigen für Aufnahme Cassette 1 – Impuls 1 – Impuls 2 – Impulsaufnahme – Aufnahme Cassette 2.

2 Getrennte Pegelregler zur exakten Aufnahme beider Spuren. Bandsortenvähler „Normal“, „FeCr“, „CrO<sub>2</sub>“. Bandzählwerk, 3stellig mit Memory-Funktion zum schnellen Auffinden jeder Bandstelle im Vor- und Rücklauf. HiFi-Stereo-Cassettenrecorder mit 2 Motoren und Superhart-Tonkopf. Schiebeschalter zum leichten Lift-Öffnen des Cassettendeckels. Elektronische Tipptasten zur exakten Steuerung des Cassettenrecorders – Aufnahme, schneller Vorlauf, Start, schneller Rücklauf, Stop, Pause und Memory. Durch die elektronische Logiksteuerung wird jede Fehlbedienung vermieden.

3 Wiedergaberegler für 20-Watt-Verstärker (über externe Lautsprecher oder über Mithörlautsprecher) Lautstärke – Balance – Klang

4 Kopfhörer-Lautstärkereger, damit kann getrennt von den angeschlossenen Lautsprechern oder vom Mithörlautsprecher die Lautstärke im Kopfhörer geregelt werden. Klasse, wenn z.B. Cassette 1 über die Lautsprecher wiedergegeben wird und gleichzeitig soll eine bestimmte Stelle auf der Cassette 2 gesucht werden.

5 KippSchalter für Mischpult Umschaltung Stereo/Mono. Wiedergabe/CASSETTE oder MISCHPULT.

Discounschaltung, weiche Einblendung von Cassettenrecorder 1 auf Cassettenrecorder 2 und umgekehrt durch die Schieberegler oder gleichzeitige Wiedergabe von Cassettenrecorder 1 und 2. Mikro/Mix/Blend, Schieberegler MIKRO kann umgepolt werden, dadurch ist z. B. durch gleichzeitiges Zurückschieben der Schieberegler Cass 1 und Mikro das Ausblenden der Cassette und das Einblenden des Mikrofones möglich. Lautsprecher intern Ein-Aus. Umschalter für Mithörmöglichkeit Cassette 1 oder 2 durch Kopfhörer.

6 Dia-Steuerung Timer Ein Aus, die automatische Diasteuerung wird eingeschaltet. Timer Automatik 4 Sek. – 100 Sek., der Zeitrhythmus für die automatische Diasteuerung wird eingestellt. Projektor 1 Diasteuerung für Projektor 1 je nach Wunsch Projektor 2 Diasteuerung für Projektor 2 je nach Wunsch Impulsaufnahme Ein-Aus für Impuls 1 und 2.

7 Vorpegelregler für verschiedene Tonquellen. Sie dienen zum problemlosen Einstellen des Pegelbereiches und damit der Lautstärke, wenn zusätzlich etwas von einem anderen Tonband oder Cassettenrecorder TB, Plattenspieler TA, Mikrofon MIKRO. Vorpegelregler Cass 1/2. Wenn von Cassette 1 auf Cassette 2 oder umgekehrt mit verändertem Pegel über-

spielt werden soll, so ist dieser Regler zu verstellen.

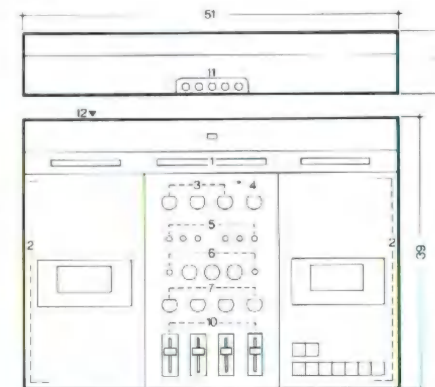
8 Durch Druck auf die Taste Suchen Cass 2 verlangsamt sich die Geschwindigkeit der Cassette im Cassettenrecorder 2 und man kann die gewünschte Stelle leicht auffinden.

9 Mit der Taste Film wird der gleichzeitige Anlauf des Cassettenrecorders 2 mit einem angeschlossenen Filmprojektor ermöglicht. Filmvertonung wird dadurch leicht gemacht. Der Film wird mit dem Mecasound 4920 vertont und dann wird die fertige Toncassette auf die Tonspur des Projektors übertragen.

10 Die 4 leichtgängigen Schieberegler lassen in Verbindung mit den jeweiligen Aufnahme- oder Wiedergabe- oder Mischsituationen leichtes Arbeiten zu.

11 Vorne am Mecasound sind die Anschlüsse. Kopfhörer Endstufe. Alles was über die Lautsprecher gehört wird, kann hier über Kopfhörer gehört werden. Eingang TB. Anschlußmöglichkeit für weiteres Tonband- oder Cassettengerät. Eingang TA. Anschlußmöglichkeit für einen Plattenspieler. Eingang MIC. Anschlußmöglichkeit für Mikrofon oder Radio. Kopfhörer Cassette. Damit kann alles abhören, was in der Cassette 2 läuft, wenn gleichzeitig die Cassette 1 über die Lautsprecher oder über den Mithörlautsprecher wiedergegeben wird, oder umgekehrt.

12 An der Geräterückseite sind Anschlüsse für 2 Lautsprecherboxen. In die Buchsen Projektor 1 Impuls wird der Diaprojektor angeschlossen, parallel dazu kann in die Buchse Projektor 1 Fern die Fernbedienung des Projektors gesteckt werden, damit kann weiterhin z. B. die Scharfeinstellung des Bildes beeinflusst werden. Gleiches gilt für Projektor 2. In die Buchse Film wird der Filmprojektor zum Synchronstart angeschlossen. In die gleiche Buchse können Dia- oder Überblendsysteme angeschlossen werden, welche über „FREE-HEAD“ arbeiten. Der Mecasound 4920 kann auch über einen getrennten Verstärker, z. B. über eine Stereoanlage betrieben werden. Dafür ist die Buchse NORM an der Geräterückseite.



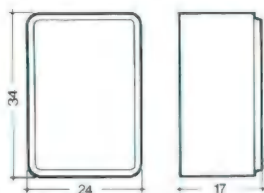






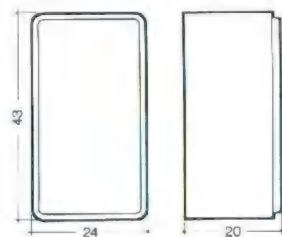
## Metz Lautsprecherbox 4600 S

HiFi-Lautsprecherbox nach DIN 45 500.  
Zweiwegsystem aus Tieftonlaut-  
sprecher und Hochtוןlautsprecher.  
Massives Gehäuse aus dem neuen  
Werkstoff Mecadur mit hervorrage-  
nden akustischen Eigenschaften.  
Nennbelastung 30 Watt  
Musikbelastbarkeit 50 Watt  
Übertragungsbereich 48 Hz...20 kHz  
Impedanz 4 Ohm  
Volumen ca. 14 Liter  
Gehäuse: Mecadur, nußbaumfarbig  
hell oder schwarz oder Braun-  
Metallic



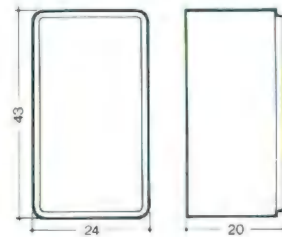
## Metz Lautsprecherbox 4603

HiFi-Lautsprecherbox nach DIN 45 500  
Dreiwegsystem aus Tieftonlaut-  
sprecher 180 mm Ø, Mitteltonlaut-  
sprecher 95 mm Ø und Kalotten-Hoch-  
tonlautsprecher. Massives Gehäuse  
aus dem neuen Werkstoff Mecadur mit  
hervorragenden akustischen Eigen-  
schaften.  
Nennbelastung 80 Watt  
Musikbelastbarkeit 120 Watt  
Übertragungsbereich 45 Hz...22 kHz  
Impedanz 4 Ohm  
Volumen ca. 21 Liter  
Gehäuse: Mecadur, nußbaumfarbig  
hell oder schwarz oder Braun-  
Metallic



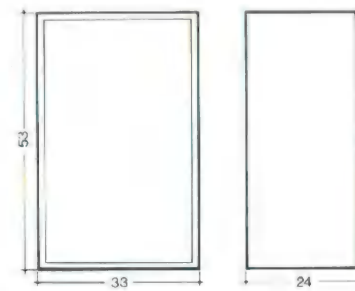
## Metz Lautsprecherbox 4630

Gleiche Box wie Metz 4603, jedoch mit  
abnehmbarer Front-Stoff-Abdeckung.  
Dahinter Lautsprecher mit diamant-  
gedrehten Zierringen und Leistungs-  
schild mit Schalldruckkurve auf der  
Schallwand. Technik, Maße und  
Gehäuseausführungen wie Metz 4603.



## Metz Lautsprecherbox 4640

HiFi-Lautsprecherbox nach DIN 45 500.  
4-System-Box mit Tieftonlautsprecher  
245 mm Ø, Mitteltonkalotte 105 x 105 mm  
Kalotte 38 mm Ø, zwei Hochtוןkalotten  
75 x 75 mm Kalotte 19 mm Ø.  
Nennbelastung 80 Watt  
Musikbelastbarkeit 120 Watt  
Übertragungsbereich 40 Hz...25 kHz  
Impedanz 4 Ohm  
Volumen ca. 42 Liter  
Gehäuse: Holz, nußbaumfarbig hell  
oder schwarz





# Technische Daten:

Liefermöglichkeiten und Änderungen vorbehalten. Printed in Germany.  
METZ-APPARATEWERKE Inh. P. Metz, D 8510 Fürth/Bay. P 309/GL/380

## Technische Daten · Metz Kompaktanlage

		HIFI-Studio-Center 4840
FM-Empfangsteil	Wellenbereiche	U, K, M, L
	AM-Empfangsbereiche	150 kHz ... 350 kHz 535 kHz ... 1605 kHz 5,75 MHz ... 7,4 MHz
	LW MW KW	
	UKW-Empfangsbereich	87,5 MHz ... 108 MHz
	Eingangsempfindlichkeit für 26 dB Rauschabstand 40 kHz Hub (Messung nach DIN 45500) MONO	0,5 µV an 75 Ohm
	Eingangsempfindlichkeit für 46 dB Rauschabstand 40 kHz Hub (Messung nach DIN 45500) STEREO	25 µV an 75 Ohm
	Begrenzungseinsatz	0,5 µV
	Klirrfaktor MONO STEREO	0,35% 0,35%
	Geräuschspannungsabstand MONO STEREO bezogen auf 40 kHz Hub (Messung nach DIN 45500)	60 dB 58 dB
	Fremdspannungsabstand MONO STEREO bezogen auf 40 kHz Hub (Messung nach DIN 45500)	60 dB 58 dB
NF-Teil	Übersprechdämpfung bei 1 kHz und 40 kHz Hub	40 dB
	Mono-Stereo-Umschaltung	2 µV
	ZF-Unterdrückung	80 dB
	Wirksame Trennschärfe (±300 kHz)	65 dB
	Sinusleistung an 4 Ohm bei 1 kHz und 1% Klirrfaktor	2 x 50 Watt
	Musikleistung an 4 Ohm und 1% Klirrfaktor	2 x 80 Watt
	Leistungsbandbreite für 1% Klirrfaktor	20 Hz ... > 20 kHz
	Übertragungsbereich (bei 2 x 50 mW)	15 Hz ... 45 kHz (-3 dB)
	Übersprechdämpfung bei 1 kHz	60 dB
	Fremdspannungsabstand (bezogen auf 2 x 50 mW) Eingang TB	60 dB
Ausg. Eng.	Klirrfaktor bei 2 x 50 mW	0,25%
	Eingangsempfindlichkeit Tonband	5 mV/K Ohm
	Kopfhöreranschluß an der Frontseite	4 Ohm ... 2000 Ohm
Cassettene recorder	Lautsprecherpaare (Vorn-Hinten)	4 Ohm ... 16 Ohm
	Anzahl der Spuren	4
	Bandgeschwindigkeit in cm/s	4,76
	Gleichlaufschwankungen (WOW/Flutter)	0,15%
	Aufnahme - Wiedergabe - Frequenzgang (CrO <sub>2</sub> )	20 Hz ... 14 kHz
	Rauschunterdrückungssystem	Dolby
	Klirrfaktor (0 dB Aufnahme, Normalband)	1,8%
	Geräuschspannungsabstand mit Dolby	55 dB
	Stereo-Kanaltrennung	45 dB
	Löschdämpfung	> 60 dB
Plattenspieler	Gleichlaufschwankungen	0,1%
	Rumpel-Geräuschspannungsabstand	62 dB
	Antriebssystem	Riemen
	Geschwindigkeiten	33 1/3, 45
	Drehzahlfeinregulierungsbereich	≥ 6%
	Frequenzgang	20 Hz ... 20 kHz
Maße in cm (B-H-T)		64 x 20 x 38,5

## Technische Daten · Metz Lautsprecher

		Box 4600 S	Box 4603/4630	Box 4640
Art		Regal-Box	Regal-Box	Regal-Box
Musikbelastbarkeit (Watt)		50	120	120
Nennbelastbarkeit (Watt)		30	80	80
Übertragungsbereich (Hz)		48 - 20.000	45 - 22.000	40 - 25.000
Impedanz (Ohm)		4	4	4
Wege und Übernahmefrequenzen der Weichen (Hz)		2	3	3
		1500	1400/5000	800/5000
Volumen ca. (Liter)		14	21	42
Lautsprecher		2	3	4
Lautsprechersystem	Tiefton	1	1	1
	Mittelton		1	1
	Hochtton	1		
	Kalottenhochton		1	2
Maße in cm (B-H-T)		24 x 34 x 17	24 x 43 x 20	33 x 53 x 24

## Technische Daten · Metz Mecasound-Studio 4920

NF-Teil	Ausgangsleistung	2 x 6 Watt Sinus, 2 x 10 Watt Musik an 4 Ohm
	Klirrfaktor	0,2% (bei 2 x 5 Watt)
	Frequenzgang	30 Hz ... 20 kHz
	Klang-einsteller	- 20 dB max. bei 12 kHz
Mischpult	Drei Stereo-Eingänge	TB 500 mV an 15 kOhm Mikro 1,5 mV an 47 kOhm TA-magn. 5 mV an 47 kOhm (bei 1 kHz entzerrt nach RIAA)
	Bandgeschwindigkeit	4,76 cm/Sek
	Drift	0,5%
Cassettene recorder	Gleichlaufschwankungen	< 0,1% (nach DIN)
	Geräuschspannungsabstand	> 50 dB
	Fremdspannungsabstand	< 44 dB
	Bandsorten	Normal, CrO <sub>2</sub> , FeCr (umschaltbar)
	Frequenzgang	30 Hz - 15 kHz
Impulsteil	Impuls 1	500 Hz Dauer 0,35 Sek.
	Impuls 2	5000 Hz Dauer 0,35 Sek.
		Aufnahme auf Spur 4 des Cassettene recorders 2
		Gleichstromlöschung der Impulsspur
Timerzeit Impuls 1 ca.		4 ... 100 Sek. einstellbar
Anschlüsse	Mischpult:	Tonband Mikrofon Plattenspieler magn. Lautsprecher links Lautsprecher rechts Kopfhörer Recorder 1 u. 2 Kopfhörer Verstärker Norm (für ext. Verstärker)
	Diap.-Film:	Diaprojektor 1 Fernbedienung Diaprojektor 1 Diaprojektor 2 Fernbedienung Diaprojektor 2 Filmprojektor Synchronstart FREE-HEAD
Maße in cm (B-H-T)		51 x 16 x 39



4640



4630



4603

4603  
4630



4600 S





# Technische Daten:

## Technische Daten · SLIM-LINE und MINI

		Verstärker AX 4970	Tuner SX 4971	Cassettenrecorder CX 4972	Verstärker AX 4960	Tuner SX 4961	Cassettenrecorder CX 4962	Equalizer EX 4973	Plattenspieler TX 4963
	Wellenbereiche	—	U, M	—	—	U, M	—	—	—
	AM-Empfangsbereich MW	—	535 kHz ... 1605 kHz	—	—	535 kHz ... 1605 kHz	—	—	—
FM-Empfangsteil	UKW-Empfangsbereich	—	87,5 MHz ... 108 MHz	—	—	87,5 MHz ... 108 MHz	—	—	—
	Eingangsempfindlichkeit für 26 dB Rauschabstand 40 kHz Hub (Messung nach DIN 45500) MONO	—	0,9 µV an 75 Ohm	—	—	0,9 µV an 75 Ohm	—	—	—
	Eingangsempfindlichkeit für 46 dB Rauschabstand 40 kHz Hub (Messung nach DIN 45500) STEREO	—	25 µV an 75 Ohm	—	—	25 µV an 75 Ohm	—	—	—
	Begrenzungseinsatz	—	1,0 µV an 75 Ohm	—	—	0,7 µV an 75 Ohm	—	—	—
	Klirrfaktor MONO	—	0,2%	—	—	0,1%	—	—	—
	Klirrfaktor STEREO	—	0,4%	—	—	0,2%	—	—	—
	Geräuschspannungsabstand bezogen auf 40 kHz Hub (Messung nach DIN 45500) MONO	—	65 dB	—	—	65 dB	—	—	—
	Geräuschspannungsabstand STEREO	—	60 dB	—	—	62 dB	—	—	—
	Fremdspannungsabstand bezogen auf 40 kHz Hub (Messung nach DIN 45500) MONO	—	65 dB	—	—	65 dB	—	—	—
	Fremdspannungsabstand STEREO	—	60 dB	—	—	62 dB	—	—	—
	Übersprechdämpfung bei 40 kHz Hub	—	40 dB	—	—	45 dB	—	—	—
NF-Teil	Mono-Stereo-Umschaltung	—	1,0 µV	—	—	1,5 µV	—	—	—
	ZF-Unterdrückung	—	65 dB	—	—	70 dB	—	—	—
	Wirksame Trennschärfe (± 300 kHz)	—	70 dB	—	—	75 dB	—	—	—
	Sinusleistung an 4 Ohm bei 1 kHz und 1% Klirrfaktor	2 x 27 Watt	—	—	2 x 50 Watt	—	—	—	—
	Musikleistung an 4 Ohm und 1% Klirrfaktor	2 x 40 Watt	—	—	2 x 80 Watt	—	—	—	—
	Leistungsbandbreite für 1% Klirrfaktor	10 Hz ... 30 kHz	—	—	10 Hz ... 30 kHz	—	—	—	—
	Übertragungsbereich (bei 2 x 50 mW)	20 Hz ... 30 kHz (± 1 dB)	—	—	20 Hz ... 40 kHz (± 1 dB)	—	—	—	—
	Übersprechdämpfung bei 1 kHz	50 dB	—	—	62 dB	—	—	—	—
	Fremdspannungsabstand (bezogen auf 2 x 50 mW) Eingang TB	63 dB	—	—	66 dB	—	—	—	—
	Fremdspannungsabstand (bezogen auf 2 x 50 mW) Eingang TA	60 dB	—	—	63 dB	—	—	—	—
	Klirrfaktor bei 2 x 50 mW	0,07%	—	—	0,04%	—	—	—	—
Eingänge	Eingangsempfindlichkeit Tonband (bei 4960 1 und 2)	250 mV an 47 k Ohm	—	—	150 mV an 43 k Ohm	—	—	—	—
	Eingangsempfindlichkeit Tuner	250 mV an 47 k Ohm	—	—	150 mV an 43 k Ohm	—	—	—	—
	Eingangsempfindlichkeit Aux/Equalizer	250 mV an 47 k Ohm	—	—	150 mV an 43 k Ohm	—	—	—	—
	Eingangsempfindlichkeit Phono	2 mV an 47 k Ohm	—	—	2,5 mV an 47 k Ohm	—	—	—	—
	Kopfhöreranschluß an der Frontseite	5 Ohm ... 2000 Ohm	—	—	5 Ohm ... 2000 Ohm	—	—	—	—
Ausg.	Lautsprecherpaare Anschluß von Gruppe A oder Gruppe B	4 Ohm ... 16 Ohm	—	—	4 Ohm ... 16 Ohm	—	—	—	—
	Anschluß von Gruppe A oder Gruppe B	8 Ohm ... 16 Ohm	—	—	8 Ohm ... 16 Ohm	—	—	—	—
Cassettenrecorder	Anzahl der Spuren	—	—	4	—	—	4	—	—
	Bandgeschwindigkeit in cm/s	—	—	4,76	—	—	4,76	—	—
	Max. Abweichung von der Sollgeschwindigkeit (Drift)	—	—	0,5%	—	—	0,09%	—	—
	Aufnahme – Wiedergabe – Frequenzgang (CrO <sub>2</sub> )	—	—	20 Hz ... 15 kHz	—	—	20 Hz ... 16 kHz	—	—
	Rauschunterdrückungssystem	—	—	Dolby	—	—	Dolby	—	—
	Klirrfaktor (0 dB Aufnahme, Normalband)	—	—	1,3%	—	—	1,2%	—	—
	Geräuschspannungsabstand mit Dolby	—	—	62 dB	—	—	61 dB	—	—
	Stereo-Kanaltrennung	—	—	45 dB	—	—	45 dB	—	—
Plattenspieler	Löschdämpfung	—	—	65 dB	—	—	65 dB	—	—
	Gleichlaufschwankungen	—	—	—	—	—	—	—	0,03%
	Rumpel-Geräuschspannungsabstand	—	—	—	—	—	—	—	67 dB
	Antriebssystem	—	—	—	—	—	—	—	Direkt
	Geschwindigkeiten	—	—	—	—	—	—	—	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> , 45
	Drehzahlfeinregulierbereich	—	—	—	—	—	—	—	± 4%
Equalizer	Frequenzgang	—	—	—	—	—	—	—	20 Hz ... 25 kHz
	9 Pegelregler, max. Anhebung od. Absenkung	—	—	—	—	—	—	12 dB	—
	Mittenfrequenzen (im Oktav-Abstand)	—	—	—	—	—	—	63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 15 kHz	—
	Klirrfaktor	—	—	—	—	—	—	0,02%	—
	Fremdspannungsabstand (bezogen auf 500 mV)	—	—	—	—	—	—	95 dB	—
	Geräuschspannungsabstand (bezogen auf 500 mV)	—	—	—	—	—	—	95 dB	—
	Maße in cm (B-H-T)	30 x 6 x 25	30 x 6 x 25	30 x 12 x 25	45 x 11 x 34	45 x 6 x 34	45 x 11 x 34	30 x 6 x 25	45 x 14 x 37



**Metz**



**Millionen Metz-Geräte  
bei zufriedenen Kunden:**

Metz Farbfernsehen  
Metz HiFi-Stereo  
Metz „mecablitz“ Elektronenblitzer

**Metz - immer erster Klasse**